

LE TRIFLUVIEN
JOURNAL DE TROIS-RIVIERES
ABONNEMENTS:
UN AN \$2.00
SIX MOIS 1.00
EDITION HEBDOMADAIRE
UN AN \$1.00 Six mois, 50 ct

TROIS-RIVIERES
Vendredi, 8 Juillet 1904

ELECTIONS GENERALES

Le "Journal" a reçu la dépêche suivante:
Ottawa, 6 juillet. — Le gouvernement a expédié aujourd'hui, aux députés libéraux du district de Montréal, les listes électorales qui devront servir à la prochaine élection. Le député de la division St-Laurent, M. R. Bickerdike, a été l'un des premiers à recevoir hier le colis suspect. Il est admis, ici que toutes les listes sont prêtes, et dans quelques semaines, peut-être quelques jours, tous les députés libéraux du Canada en recevront des copies. Une fois cette distribution secrète achevée et la session finie, on lancera le cri de guerre des élections générales. La bataille électorale aura lieu à l'automne.

M. MULOCK
Ministre des Postes,
Ministre du Travail

Chacun de nos ministres rivalise d'entrain à déorganiser notre système administratif. Mais c'est assurément M. Mulock qui détient le record dans ce concours d'un nouveau genre. Jamais département n'a été aussi piétiné par un ministre. M. Parent n'a pas été aussi piétiné par un ministre.

NOTES

De l' "Evénement" du 6 juillet:
Il n'est pas probable que la Cour de révision se prononce avant l'automne sur les objections légales de M. McKorkill à sa contestation d'élection.
Ainsi notre trésorier provincial gardera encore quelque temps son portefeuille, bien qu'il ait admis que son élection a été entachée de corruption.
Joli spectacle, n'est-ce pas?
Le "Chronicle" annonce qu'à la séance du cabinet, tenu mardi dernier, M. Parent averti ses collègues qu'il reste premier ministre.
Il serait intéressant d'avoir une photographie du cabinet au moment où M. Parent annonçait sa décision à ses collègues.

La Femme et l'Alcool

On ne se doute pas de la puissance de la femme dans la société, on semble assez communément l'ignorer, ou du moins on ne s'en rend pas bien compte.
C'est la conséquence des idées modernes, qui ravivent le paganisme. La femme instruite et bien élevée, c'est le pilier de la vraie civilisation.
A la fin du 19e siècle, les femmes faisaient des études plus fortes qu'aujourd'hui; la célèbre et vénérée mère Barat était un fait des auteurs grecs et latins. Si le monde possédait des femmes de ce type-là, celui de la femme forte du livre de la Sagesse, c'en serait fait de ce vice répugnant qui s'est répandu comme un lèpre dans la société moderne, depuis que le Protestantisme et son adepte le Voltairianisme ont souillé l'esprit de révolte de la créature contre son Auteur. La femme a perdu de l'aurore que le catholicisme lui met au front.

A JOLIETTE

Sacre de Mgr Archambault
C'est le 21 août prochain qu'aura lieu le sacre de Mgr Archambault.
Le nouvel évêque de Joliette a choisi le jour de la St-Barthélemi, qui est la fête patronale du fondateur de l'Industrie, pour prendre possession officiellement du diocèse confié à ses soins.
C'est une circonstance, ou plutôt cette démarche de Mgr Archambault a été créée par ses nouveaux diocésains une impression des plus heureuses. La venue du nouveau prélat sera accueillie avec joie dans tous les foyers. Il sera partout l'objet de la plus cordiale et de la plus franche bienvenue.
Mgr Archambault se rendra à Joliette la veille.
La prospère petite ville verra l'humble village de l'Industrie déployer fièrement ses drapeaux!

Le Vin St-Michel donne à l'homme de 50 ans l'énergie de la jeunesse.

L'homme d'affaire qui a la cinquantaine ou qui la dépasse, sentira renaître son énergie, son enthousiasme et la force de son jeune âge, en prenant avant chaque repas un verre de VIN ST-MICHEL, ce célèbre tonique Français.

GRATIS Sur demande nous enverrons l'Album du Vin St-Michel contenant cent illustrations et des renseignements utiles à tous.

HOMMAGE DE L'EGLISE DE QUÉBEC

San Francisco, 5 juillet, 1904.
Monsieur C. A. Marois, V.G. Québec,
Monsieur,
Je viens de lire la lettre que Sa Grandeur Monseigneur l'Archevêque de Québec a adressée à tous les Archevêques et Evêques du Canada et des Etats-Unis au sujet du monument qu'il s'agit d'élever, sous la forme d'une statue, à la mémoire du Vénérable François de Montmorency Laval, premier Evêque de Québec, à l'occasion du deuxième centenaire de sa mort.
Je considère que c'est un devoir non-seulement pour l'Eglise du Canada, mais aussi pour l'Eglise des Etats-Unis, d'honorer ainsi la mémoire du fondateur de deux grandes et florissantes églises. En effet, Québec est l'église mère qui a donné naissance à l'une et à l'autre.

Correspondance

Les Notes aux Etats-Unis
M. l'abbé George Lizé, ancien élève de notre ville et exerçant son ministère depuis quelques années aux Etats-Unis, vient de quitter la cure de Whitehall, N. Y., pour se rendre à Northside, N. Y., où il remplace M. l'abbé Lavallée, décédé il y a quelques mois.
Dimanche au soir, le 3 juillet, M. l'abbé G. Lizé, accompagné de nombreux confrères, assistait à une grande séance dramatique et musicale organisée par les bonnes sœurs de sa nouvelle paroisse.
Les chanteuses et les chanteurs, les acteurs, les actrices et les musiciens étaient de jeunes élèves qui ont su charmer et intéresser leur auditoire.
La soirée fut terminée par une adresse de bienvenue au nouveau curé, présentée par le jeune Dandeneau. M. l'abbé Lizé répondit brièvement à cette adresse et félicita les paroissiens de Northside du zèle qu'ils savent déployer pour l'entretien de leurs écoles. Il termina son discours en disant que les enfants seraient la portion privilégiée de son troupeau.

Le Succès est garanti

Contracter un rhume n'est rien, lorsque l'on a, à portée de la main, un remède sûr, prompt et efficace comme le BAUME RHUMAL. Le danger consiste à prendre des remèdes qui ne conviennent pas au traitement. Le BAUME RHUMAL seul offre toutes les garanties de succès.
Les palonniers peuvent être employés sur la Faucheuse Massey-Harris soit en dessus ou en dessous de la "Pole" à volonté.

Le Succès est garanti

Contracter un rhume n'est rien, lorsque l'on a, à portée de la main, un remède sûr, prompt et efficace comme le BAUME RHUMAL. Le danger consiste à prendre des remèdes qui ne conviennent pas au traitement. Le BAUME RHUMAL seul offre toutes les garanties de succès.
Les palonniers peuvent être employés sur la Faucheuse Massey-Harris soit en dessus ou en dessous de la "Pole" à volonté.

Le Succès est garanti

Contracter un rhume n'est rien, lorsque l'on a, à portée de la main, un remède sûr, prompt et efficace comme le BAUME RHUMAL. Le danger consiste à prendre des remèdes qui ne conviennent pas au traitement. Le BAUME RHUMAL seul offre toutes les garanties de succès.
Les palonniers peuvent être employés sur la Faucheuse Massey-Harris soit en dessus ou en dessous de la "Pole" à volonté.

Le Vin St-Michel donne à l'homme de 50 ans l'énergie de la jeunesse.

L'homme d'affaire qui a la cinquantaine ou qui la dépasse, sentira renaître son énergie, son enthousiasme et la force de son jeune âge, en prenant avant chaque repas un verre de VIN ST-MICHEL, ce célèbre tonique Français.

GRATIS Sur demande nous enverrons l'Album du Vin St-Michel contenant cent illustrations et des renseignements utiles à tous.

HOMMAGE DE L'EGLISE DE QUÉBEC

San Francisco, 5 juillet, 1904.
Monsieur C. A. Marois, V.G. Québec,
Monsieur,
Je viens de lire la lettre que Sa Grandeur Monseigneur l'Archevêque de Québec a adressée à tous les Archevêques et Evêques du Canada et des Etats-Unis au sujet du monument qu'il s'agit d'élever, sous la forme d'une statue, à la mémoire du Vénérable François de Montmorency Laval, premier Evêque de Québec, à l'occasion du deuxième centenaire de sa mort.
Je considère que c'est un devoir non-seulement pour l'Eglise du Canada, mais aussi pour l'Eglise des Etats-Unis, d'honorer ainsi la mémoire du fondateur de deux grandes et florissantes églises. En effet, Québec est l'église mère qui a donné naissance à l'une et à l'autre.

Correspondance

Les Notes aux Etats-Unis
M. l'abbé George Lizé, ancien élève de notre ville et exerçant son ministère depuis quelques années aux Etats-Unis, vient de quitter la cure de Whitehall, N. Y., pour se rendre à Northside, N. Y., où il remplace M. l'abbé Lavallée, décédé il y a quelques mois.
Dimanche au soir, le 3 juillet, M. l'abbé G. Lizé, accompagné de nombreux confrères, assistait à une grande séance dramatique et musicale organisée par les bonnes sœurs de sa nouvelle paroisse.
Les chanteuses et les chanteurs, les acteurs, les actrices et les musiciens étaient de jeunes élèves qui ont su charmer et intéresser leur auditoire.
La soirée fut terminée par une adresse de bienvenue au nouveau curé, présentée par le jeune Dandeneau. M. l'abbé Lizé répondit brièvement à cette adresse et félicita les paroissiens de Northside du zèle qu'ils savent déployer pour l'entretien de leurs écoles. Il termina son discours en disant que les enfants seraient la portion privilégiée de son troupeau.

Le Succès est garanti

Contracter un rhume n'est rien, lorsque l'on a, à portée de la main, un remède sûr, prompt et efficace comme le BAUME RHUMAL. Le danger consiste à prendre des remèdes qui ne conviennent pas au traitement. Le BAUME RHUMAL seul offre toutes les garanties de succès.
Les palonniers peuvent être employés sur la Faucheuse Massey-Harris soit en dessus ou en dessous de la "Pole" à volonté.

Le Succès est garanti

Contracter un rhume n'est rien, lorsque l'on a, à portée de la main, un remède sûr, prompt et efficace comme le BAUME RHUMAL. Le danger consiste à prendre des remèdes qui ne conviennent pas au traitement. Le BAUME RHUMAL seul offre toutes les garanties de succès.
Les palonniers peuvent être employés sur la Faucheuse Massey-Harris soit en dessus ou en dessous de la "Pole" à volonté.

Le Succès est garanti

Contracter un rhume n'est rien, lorsque l'on a, à portée de la main, un remède sûr, prompt et efficace comme le BAUME RHUMAL. Le danger consiste à prendre des remèdes qui ne conviennent pas au traitement. Le BAUME RHUMAL seul offre toutes les garanties de succès.
Les palonniers peuvent être employés sur la Faucheuse Massey-Harris soit en dessus ou en dessous de la "Pole" à volonté.

Les Quatre Evangiles EN UN SEUL Par le Chanoine Alf. Weber
Père de famille chrétien qui me lisez, et vous surtout, bonne mère, voici un livre que vous ne manquerez pas d'acheter.
Et vous ne l'achèterez pas pour le seul plaisir de le posséder, de le poser comme un ornement sur une table ou dans une autre place de loisir et de l'y laisser dans l'oubli; vous le lirez attentivement, avec plaisir, et vous le ferez lire par vos enfants. Vous y reviendrez souvent, vous ne serez jamais fatigués d'en savourer les suaves beautés, vous en trouverez dans vos joies comme dans vos peines, vous y puiserez des forces pour les combats de la vie, vous serez tout surpris de constater que jamais livre ne vous a intéressés comme celui-ci.
Ce livre est le plus beau qui fut jamais écrit, car il a pour auteur le Fils de Dieu lui-même, qui en traça les pages avec ses enseignements et ses miracles, ses vertus et ses douleurs, son amour et son sang, comme le dit le savant traducteur des Evangiles.
— Mais, me direz-vous, si ce livre est si beau, il doit coûter bien cher?...
Nullement. Il s'agit ici d'une œuvre de propagande recommandée par le Souverain Pontife et grâce à cette haute recommandation la diffusion des "Quatre Evangiles en un seul" s'est faite avec une si grande rapidité, que les éditeurs ont pu atteindre les limites extrêmes du bon marché.
L'édition de propagande proprement dite, en est à son deux-cent-cinquantième mille.
C'est un élégant volume in-16 de 384 pages. Bien qu'il ne laisse rien à désirer au point de vue de l'exécution, il ne coûte, broché, que 13 cents l'exemplaire. Nous disons treize cents!
Pour cent exemplaires, \$11.00
Pour cinq cents exemplaires, \$50.00.
Cartonné, dos en toile et tranche jaspée, un exemplaire 15 cts. Le cent, \$13.50. Prix par 500, il ne coûte que \$12.50 le cent.
Cette édition comprend, outre le texte avec les notes, cinq cartes: celle de la Palestine, sur laquelle on peut suivre les voyages de Notre-Seigneur pendant sa vie terrestre; les environs du Lac de Génésareth, le plan du Temple de Jérusalem; la Ville de Jérusalem, vue du Mont des Oliviers. Enfin, on y a ajouté trois très-belles images: le Christ couronné d'épines, le Précurseur et la Mère des douleurs.
Et, nous le répétons, ce beau livre ne coûte que 15 cents.
Ceci pour l'édition populaire, de propagande.
Après cela vient l' "Edition Moyenne", augmentée des Actes des Apôtres. C'est un élégant volume in-16, de 550 pages. Belle édition très-soignée, illustrée, avec cartes et plans perspectifs (25me édition).
Prix broché 20 cts. — Doz. \$2.25. Par cent \$18.00.
Edition très-complète avec cartes et riches illustrations in-12 de 770 pages. Les notes nombreuses forment une véritable apologie de la religion.
Prix, broché, un exemp. 50 cts. La douz. \$5.00. Le cent, \$35.00.
Relié, tranche rouge 70 cts. La douz. \$8.00. Le cent, \$60.00.
Edition de grand luxe. — Splendide volume in quarto de 700 pages. 80 gravures très-fines de nuances variées hors texte. Chefs-d'œuvre des grands maîtres de la peinture évangélique, paysage et monuments de la Palestine, cartes et plans perspectifs en plusieurs teintes. Magnifique cadeau de Premier Communion. Mariage, étrennes, etc.
Prix, broché \$2.40.
Demi-reliure maroquin, tranche dorée, \$4.75.
Plaine reliure maroquin, tranche dorée, \$6.00.
Nous sommes persuadés qu dans chaque famille de cette ville, du diocèse et même de tout le pays, on possède bientôt un exemplaire de ce livre des livres. Ceux qui le peuvent acheter ont des grandes éditions; on dépense souvent beaucoup plus d'argent pour des livres ou des objets de moindre importance. C'est donc le budget est plus modeste, se procureront au moins l'édition populaire à 15 cts.
Nous dirons pour terminer que la librairie P. V. Avotie, rue Notre-Dame Trois-Rivières peut fournir ces ouvrages à des prix aussi minime, parce qu'elle a obtenu le dépôt pour tout le district.
J. D. E.

GRATIS Sur demande nous enverrons l'Album du Vin St-Michel contenant cent illustrations et des renseignements utiles à tous.

HOMMAGE DE L'EGLISE DE QUÉBEC

San Francisco, 5 juillet, 1904.
Monsieur C. A. Marois, V.G. Québec,
Monsieur,
Je viens de lire la lettre que Sa Grandeur Monseigneur l'Archevêque de Québec a adressée à tous les Archevêques et Evêques du Canada et des Etats-Unis au sujet du monument qu'il s'agit d'élever, sous la forme d'une statue, à la mémoire du Vénérable François de Montmorency Laval, premier Evêque de Québec, à l'occasion du deuxième centenaire de sa mort.
Je considère que c'est un devoir non-seulement pour l'Eglise du Canada, mais aussi pour l'Eglise des Etats-Unis, d'honorer ainsi la mémoire du fondateur de deux grandes et florissantes églises. En effet, Québec est l'église mère qui a donné naissance à l'une et à l'autre.

Correspondance

Les Notes aux Etats-Unis
M. l'abbé George Lizé, ancien élève de notre ville et exerçant son ministère depuis quelques années aux Etats-Unis, vient de quitter la cure de Whitehall, N. Y., pour se rendre à Northside, N. Y., où il remplace M. l'abbé Lavallée, décédé il y a quelques mois.
Dimanche au soir, le 3 juillet, M. l'abbé G. Lizé, accompagné de nombreux confrères, assistait à une grande séance dramatique et musicale organisée par les bonnes sœurs de sa nouvelle paroisse.
Les chanteuses et les chanteurs, les acteurs, les actrices et les musiciens étaient de jeunes élèves qui ont su charmer et intéresser leur auditoire.
La soirée fut terminée par une adresse de bienvenue au nouveau curé, présentée par le jeune Dandeneau. M. l'abbé Lizé répondit brièvement à cette adresse et félicita les paroissiens de Northside du zèle qu'ils savent déployer pour l'entretien de leurs écoles. Il termina son discours en disant que les enfants seraient la portion privilégiée de son troupeau.

Le Succès est garanti

Contracter un rhume n'est rien, lorsque l'on a, à portée de la main, un remède sûr, prompt et efficace comme le BAUME RHUMAL. Le danger consiste à prendre des remèdes qui ne conviennent pas au traitement. Le BAUME RHUMAL seul offre toutes les garanties de succès.
Les palonniers peuvent être employés sur la Faucheuse Massey-Harris soit en dessus ou en dessous de la "Pole" à volonté.

Le Succès est garanti

Contracter un rhume n'est rien, lorsque l'on a, à portée de la main, un remède sûr, prompt et efficace comme le BAUME RHUMAL. Le danger consiste à prendre des remèdes qui ne conviennent pas au traitement. Le BAUME RHUMAL seul offre toutes les garanties de succès.
Les palonniers peuvent être employés sur la Faucheuse Massey-Harris soit en dessus ou en dessous de la "Pole" à volonté.

Le Succès est garanti

Contracter un rhume n'est rien, lorsque l'on a, à portée de la main, un remède sûr, prompt et efficace comme le BAUME RHUMAL. Le danger consiste à prendre des remèdes qui ne conviennent pas au traitement. Le BAUME RHUMAL seul offre toutes les garanties de succès.
Les palonniers peuvent être employés sur la Faucheuse Massey-Harris soit en dessus ou en dessous de la "Pole" à volonté.

Les Quatre Evangiles EN UN SEUL Par le Chanoine Alf. Weber
Père de famille chrétien qui me lisez, et vous surtout, bonne mère, voici un livre que vous ne manquerez pas d'acheter.
Et vous ne l'achèterez pas pour le seul plaisir de le posséder, de le poser comme un ornement sur une table ou dans une autre place de loisir et de l'y laisser dans l'oubli; vous le lirez attentivement, avec plaisir, et vous le ferez lire par vos enfants. Vous y reviendrez souvent, vous ne serez jamais fatigués d'en savourer les suaves beautés, vous en trouverez dans vos joies comme dans vos peines, vous y puiserez des forces pour les combats de la vie, vous serez tout surpris de constater que jamais livre ne vous a intéressés comme celui-ci.
Ce livre est le plus beau qui fut jamais écrit, car il a pour auteur le Fils de Dieu lui-même, qui en traça les pages avec ses enseignements et ses miracles, ses vertus et ses douleurs, son amour et son sang, comme le dit le savant traducteur des Evangiles.
— Mais, me direz-vous, si ce livre est si beau, il doit coûter bien cher?...
Nullement. Il s'agit ici d'une œuvre de propagande recommandée par le Souverain Pontife et grâce à cette haute recommandation la diffusion des "Quatre Evangiles en un seul" s'est faite avec une si grande rapidité, que les éditeurs ont pu atteindre les limites extrêmes du bon marché.
L'édition de propagande proprement dite, en est à son deux-cent-cinquantième mille.
C'est un élégant volume in-16 de 384 pages. Bien qu'il ne laisse rien à désirer au point de vue de l'exécution, il ne coûte, broché, que 13 cents l'exemplaire. Nous disons treize cents!
Pour cent exemplaires, \$11.00
Pour cinq cents exemplaires, \$50.00.
Cartonné, dos en toile et tranche jaspée, un exemplaire 15 cts. Le cent, \$13.50. Prix par 500, il ne coûte que \$12.50 le cent.
Cette édition comprend, outre le texte avec les notes, cinq cartes: celle de la Palestine, sur laquelle on peut suivre les voyages de Notre-Seigneur pendant sa vie terrestre; les environs du Lac de Génésareth, le plan du Temple de Jérusalem; la Ville de Jérusalem, vue du Mont des Oliviers. Enfin, on y a ajouté trois très-belles images: le Christ couronné d'épines, le Précurseur et la Mère des douleurs.
Et, nous le répétons, ce beau livre ne coûte que 15 cents.
Ceci pour l'édition populaire, de propagande.
Après cela vient l' "Edition Moyenne", augmentée des Actes des Apôtres. C'est un élégant volume in-16, de 550 pages. Belle édition très-soignée, illustrée, avec cartes et plans perspectifs (25me édition).
Prix broché 20 cts. — Doz. \$2.25. Par cent \$18.00.
Edition très-complète avec cartes et riches illustrations in-12 de 770 pages. Les notes nombreuses forment une véritable apologie de la religion.
Prix, broché, un exemp. 50 cts. La douz. \$5.00. Le cent, \$35.00.
Relié, tranche rouge 70 cts. La douz. \$8.00. Le cent, \$60.00.
Edition de grand luxe. — Splendide volume in quarto de 700 pages. 80 gravures très-fines de nuances variées hors texte. Chefs-d'œuvre des grands maîtres de la peinture évangélique, paysage et monuments de la Palestine, cartes et plans perspectifs en plusieurs teintes. Magnifique cadeau de Premier Communion. Mariage, étrennes, etc.
Prix, broché \$2.40.
Demi-reliure maroquin, tranche dorée, \$4.75.
Plaine reliure maroquin, tranche dorée, \$6.00.
Nous sommes persuadés qu dans chaque famille de cette ville, du diocèse et même de tout le pays, on possède bientôt un exemplaire de ce livre des livres. Ceux qui le peuvent acheter ont des grandes éditions; on dépense souvent beaucoup plus d'argent pour des livres ou des objets de moindre importance. C'est donc le budget est plus modeste, se procureront au moins l'édition populaire à 15 cts.
Nous dirons pour terminer que la librairie P. V. Avotie, rue Notre-Dame Trois-Rivières peut fournir ces ouvrages à des prix aussi minime, parce qu'elle a obtenu le dépôt pour tout le district.
J. D. E.

GRATIS Sur demande nous enverrons l'Album du Vin St-Michel contenant cent illustrations et des renseignements utiles à tous.

HOMMAGE DE L'EGLISE DE QUÉBEC

San Francisco, 5 juillet, 1904.
Monsieur C. A. Marois, V.G. Québec,
Monsieur,
Je viens de lire la lettre que Sa Grandeur Monseigneur l'Archevêque de Québec a adressée à tous les Archevêques et Evêques du Canada et des Etats-Unis au sujet du monument qu'il s'agit d'élever, sous la forme d'une statue, à la mémoire du Vénérable François de Montmorency Laval, premier Evêque de Québec, à l'occasion du deuxième centenaire de sa mort.
Je considère que c'est un devoir non-seulement pour l'Eglise du Canada, mais aussi pour l'Eglise des Etats-Unis, d'honorer ainsi la mémoire du fondateur de deux grandes et florissantes églises. En effet, Québec est l'église mère qui a donné naissance à l'une et à l'autre.

Correspondance

Les Notes aux Etats-Unis
M. l'abbé George Lizé, ancien élève de notre ville et exerçant son ministère depuis quelques années aux Etats-Unis, vient de quitter la cure de Whitehall, N. Y., pour se rendre à Northside, N. Y., où il remplace M. l'abbé Lavallée, décédé il y a quelques mois.
Dimanche au soir, le 3 juillet, M. l'abbé G. Lizé, accompagné de nombreux confrères, assistait à une grande séance dramatique et musicale organisée par les bonnes sœurs de sa nouvelle paroisse.
Les chanteuses et les chanteurs, les acteurs, les actrices et les musiciens étaient de jeunes élèves qui ont su charmer et intéresser leur auditoire.
La soirée fut terminée par une adresse de bienvenue au nouveau curé, présentée par le jeune Dandeneau. M. l'abbé Lizé répondit brièvement à cette adresse et félicita les paroissiens de Northside du zèle qu'ils savent déployer pour l'entretien de leurs écoles. Il termina son discours en disant que les enfants seraient la portion privilégiée de son troupeau.

Le Succès est garanti

Contracter un rhume n'est rien, lorsque l'on a, à portée de la main, un remède sûr, prompt et efficace comme le BAUME RHUMAL. Le danger consiste à prendre des remèdes qui ne conviennent pas au traitement. Le BAUME RHUMAL seul offre toutes les garanties de succès.
Les palonniers peuvent être employés sur la Faucheuse Massey-Harris soit en dessus ou en dessous de la "Pole" à volonté.

Le Succès est garanti

Contracter un rhume n'est rien, lorsque l'on a, à portée de la main, un remède sûr, prompt et efficace comme le BAUME RHUMAL. Le danger consiste à prendre des remèdes qui ne conviennent pas au traitement. Le BAUME RHUMAL seul offre toutes les garanties de succès.
Les palonniers peuvent être employés sur la Faucheuse Massey-Harris soit en dessus ou en dessous de la "Pole" à volonté.

Le Succès est garanti

Contracter un rhume n'est rien, lorsque l'on a, à portée de la main, un remède sûr, prompt et efficace comme le BAUME RHUMAL. Le danger consiste à prendre des remèdes qui ne conviennent pas au traitement. Le BAUME RHUMAL seul offre toutes les garanties de succès.
Les palonniers peuvent être employés sur la Faucheuse Massey-Harris soit en dessus ou en dessous de la "Pole" à volonté.

Sunshine Furnace
Cette fournaise consomme du charbon, du coke ou du bois, avec la même facilité.
Les conduits, les grilles, le foyer et les portes d'alimentation sont construites spécialement pour permettre l'usage de toute sorte de combustible, et nous fournissons une grille spéciale pour le bois.
En vente chez tous les marchands entrepreneurs.
Ecrivez pour demander la brochure
McClary's
London, Toronto, Montreal, Winnipeg, Vancouver, St-Jean, P. R.
BEAUDRY & BLOUIN et P. A. GOUIN, Seuls Agents.

SI UN MEMBRE DE VOTRE FAMILLE BOIT, SOUVERAINEMENT, le lait pour les lactiques pe...
MÈRES, le lait pour les lactiques pe...
FRÈRES, le lait pour les lactiques pe...

Sirop d'Anis Gauvin
Cette douce sensation de bien être que ressent le Bébé qui a pris une dose de SIROP D'ANIS GAUVIN, qui lui donne un sommeil naturel et abondant en fait un remède indispensable dans toutes les familles où il y a des Bébés. Si votre Bébé souffre, donnez lui une dose de ce célèbre Sirop et la douleur disparaîtra immédiatement pour faire place à un sommeil calme et réparateur.
EN VENTE PARTOUT A 25 CENTS

Aux CULTIVATEURS!
THOMAS BOURNIVAL Négociant importateur remercie sa nombreuse clientèle de l'encouragement qu'elle lui a donné par le passé, et lui offre spécialement les différentes ligues de GRAINES DE MIL et TREFLE BLE "RED FYFE", AVOINE et ORGE (du Manitoba), PLATRE à TERRE, ainsi qu'une grande quantité de Farine de Blé de toutes sortes, Moulée, Son, Gru et Farine de Lin
Le tout à des PRIX défiant toute Compétition
46-RUE DES FORCES-46
TROIS-RIVIERES.

Pour cadeaux allez chez BERGERON
HORLOGER, BIJOUTIER, OPTICIEN.
NO. 30, RUE DES FORGES
TROIS-RIVIERES.
Importateur de Montres, Horloges, bijouterie, enterrie, Verre coupé, marbre, disques, encre, bronze, porcelaine assortiment de chapelets, montes en OR et en ARGENT, Médailles etc.
Ouvrage fait par des ouvriers de première classe, ordres reçus par la maille et exécutés sous le plus court délai.

J. R. PANNETON, Peintre et Décorateur
28, Du Fleuve
Premier Prix et Diplôme à l'exposition provinciale de St-Jean.

P. A. GOUIN — IMPORTATEUR DIRECT DE —
Ferrermeries & Quincaileries
Département du Gros, 13, RUE CRAIG.
Magasin de Détail, 38, RUE DU PLATON
SPECIALITES:
Mandres pour Marchands, Forgerons, Voituriers et Contes messieurs trouveront un assortiment complet de fils ont besoin, et ce, à des prix garantis.
pour les célèbres Vernis Valentine & Cie, York et Harland & Sons, Merton, Angleterre.
commande par la maille est promptement et soigneusement remplie.

FEUILLETON DU TRIFLUVIEN

LE CHERCHEUR D'OR

Par Jean des Erables

XV ENFIN

Suite

— Quand vous auriez vendu tout cela, leur dit-il, vous n'auriez plus besoin de travailler.

Arthur prit également autant d'or qu'il en pouvait porter et Julio se contenta de mettre quelques pépites dans sa carmagnole.

Vers midi, la petite troupe se remit en marche. L'escalado de la descente se firent sans accidents, on atteignit le camp des Indiens sans être attaqué et après quelques jours de repos, les voyageurs prirent congé du bon Dent-de-Serpent, qui fit accompagner ses amis par une dizaine de ses plus braves guerriers.

Julio voulut remplir sa promesse jusqu'au bout. Il avait donné une fortune aux trois braves Européens dont il avait su apprécier la noble conduite; il voulut encore leur servir de guide et de protecteur. Il les accompagna jusqu'à San-Francisco, où ils arrivèrent au bout de trois mois.

Là, il les quitta. Ses amis auraient voulu qu'il partît avec eux, mais il préférait les forêts de sa patrie aux belles cités de l'ancien continent, et le jour où ils s'embarquèrent à bord d'un vaisseau qui faisait voile pour l'Europe, il retourna seul et aussi tranquille qu'il se fit ag d'une simple promenade où nul danger n'était à craindre.

Longtemps après, Paul reçut de ses nouvelles. Un missionnaire canadien-français le rencontra parmi les Indiens à qui il allait prêcher l'Évangile. Julio parlait la langue de ces tribus errantes, et il rendit de grands services au ministre du Seigneur. Il se convertit et devint le guide des zélés apôtres qu'il accompagnait dans leurs excursions lointaines.

XVI

LE RETOUR

La mère de Paul avait bien pleuré en apprenant le départ de son fils pour un pays qu'on lui disait peuplé de voleurs de grands chemins et d'animaux féroces. Elle lui avait dit et écrit qu'elle préférait en core sa misère à une fortune qui ne pouvait s'acquiescer qu'aux prix des plus grandes privations; elle avait ajouté que l'idée des dangers sans nombre auxquels il allait s'exposer la ferait mourir d'inquiétude et de chagrin. Mais Paul avait tant insisté qu'elle avait fini par donner son consentement, en lui recommandant d'être prudent, de revenir le plus tôt possible et surtout d'invoquer chaque jour la Reine du Ciel et de la terre et de se rendre digne de la protection de Dieu en remplissant ses devoirs de chrétien.

Elle pria même beaucoup pour son fils, pour ce cher enfant qu'elle aimait tant et dont elle appréciait surtout l'aide et le soutien depuis que le malheur était venu la visiter.

Comme les jours lui semblaient longs et avec quelle impatience elle attendait son retour! Elle n'avait reçu de lui qu'une seule lettre, qu'il lui avait adressée avant de quitter San-Francisco pour se rendre aux placers. Depuis elle était sans nouvelles.

Un cœur de mère peut seul comprendre ce que signifient ces mots : deux années sans nouvelles d'un fils bien-aimé. Aussi, qu'on juge de sa joie lorsqu'un jour elle reconnut l'écriture de Paul sur l'enveloppe d'une lettre que lui remit le facteur.

D'une main tremblante elle déchiffra la chère missive et des larmes de bonheur humectèrent ses joues lorsqu'elle lut : « Ma très-cher Mère, « Le bon Dieu m'a protégé pendant les deux longues années que j'ai passées loin de vous. « Je suis arrivé ici ce matin. Que je suis heureux de revoir ma chère patrie et quel sera

le jour où je pourrai vous embrasser ! »

« Vous me demandez peut-être pourquoi je passe mon temps à Anvers... Vous voudriez que je prenne au plus vite le chemin de Beauvallon... Un peu de patience, ma bonne mère. Il n'y avait pas de tailleur, là-bas, au pays de l'or, et je dois remonter ma garde-robe. Puis, je vous connais, en arrivant à l'improviste, je vous aurais rendue malade... Vous aimez trop votre mauvais sujet de fils. « Comme vous serez fière, maintenant! Sachez que votre Paul revient riche... « A demain!... »

« Anvers, etc. » Une heure après tout Beauvallon savait que Paul allait revenir. La vieille Perpétue s'était chargée de l'affaire. Elle racontait partout que le jeune vagabond s'était converti, qu'il avait épousé une princesse indienne plusieurs fois millionnaire, et que le notaire avait reçu ordre de lui acheter le château de V..., qui se trouvait à vendre depuis longtemps.

Le lendemain tout le village était sur pied. On voulait voir l'aventurier qui était allé au bout du monde — jusqu'au petit mur — qui possédait assez d'or pour acheter tout Beauvallon et qui ne portait d'autres vêtements que les Peaux des tigres et des lions qu'il avait tués à la chasse. On désirait surtout admirer sa princesse qui portait « des boucles d'oreille aux narines et des bracelets aux jambes. » Grande fut la déception de ces villageois lorsqu'ils virent descendre de voiture trois voyageurs habillés comme tout le monde, et n'ayant d'autres signes distinctifs qu'une figure bronzée par les rayons du même soleil qui nous éclaire et qui grille plus ou moins les habitants de certains pays.

Si la vieille Perpétue n'a pas été étonnée ce jour-là, c'est qu'elle a eu la bonne idée de se coucher avec les poules. Les bons villageois regrettaient de s'être dérangés pour si peu. Il en était autrement chez la bonne dame Duverger. Là, tout était joie et fête. La famille était réunie, les enfants de Louis, quelques bons voisins et surtout la bonne sœur Barbe avaient été invités. Qui saurait décrire la joie qu'on éprouve en se retrouvant après une si longue absence? Tout le monde pria Paul de faire, le soir même, le récit de ses voyages et de ses aventures. C'était lui demandant l'impossible; il était à sa mère, rien qu'à sa mère bien-aimée, qui le pressait de mille questions sans lui laisser le temps de répondre à aucune. Elle le grondait doucement, lui reprochait de l'avoir laissée si longtemps sans nouvelles et lui assurait que le bonheur de le revoir lui valait plus que tout l'or du monde. Louis n'aurait pas voulu changer de position avec le marquis le plus puissant de la terre. Quatre beaux enfants l'entouraient et lui prouvaient par leurs bonnes manières et leur langage respectueux que les dignes sœurs de l'orphelinat ne leur avaient menagé ni leurs bons soins ni leurs excelsifs conseils. Arthur était radieux; il était pour quelque chose dans tout ce bonheur, dans cette douce joie qu'il voyait régner autour de lui. Comme Paul l'avait écrit à sa mère, il revenait à la tête d'une jolie petite fortune qui lui permettait de faire pour elle ce qu'il désirait depuis si longtemps. Elle aurait un manoir et un vaste jardin, de beaux meubles et une riche bibliothèque; elle aurait surtout le bonheur de secourir les malheureux, car elle ne comptait pas jouer en égoïste de la fortune que le ciel lui envoyait. Le lendemain, Louis se rendit à l'orphelinat. Désormais, ses enfants ne devaient plus manger le pain de la charité; ils pouvaient céder leur place à d'autres petites orphelines de l'établissement, à défaut de ressources, n'ayant pu admettre jusqu'alors. Paul et Arthur s'accablèrent. Ils ne cessèrent d'admirer le bon ordre qui régnait dans toute la maison, ils furent émus jusqu'aux larmes en voyant comment les bons Sœurs se dévouaient au bonheur de ces pauvres enfants auxquels la mort avait ravi une mère, mais que la divine Providence confiait aux soins de ces anges de charité. Louis remercia avec effusion celle qui avait été si bonne pour ses enfants. Il fit don à l'orphelinat d'une somme suffisante pour acheter un bâtiment voisin et abriter quelques enfants de plus. — Vous ne songez pas, observa Arthur, que l'augmentation de la famille entraînera un surcroît de dépenses. Mais sachez sans inquiétude que j'arrange rai l'affaire. Il se rendit en effet chez le notaire à qui il remit toute la somme qu'avait produite la vente de son or, et que ses amis avaient refusée. Il l'avait dit ce n'était pas l'appât du gain qui l'avait engagé à quitter son pays. Ce qu'il avait cherché, l'oubli du passé, la paix de l'âme, il l'avait trouvé. Il avait surtout reconstruit deux amis dont l'attachement

lui avait été une si grande source de consolations. Aujourd'hui, ils lui procuraient l'occasion de faire une bonne œuvre, de placer son superflu à des intérêts extraordinaires, puisqu'il avait le bon Dieu pour débiteur.

Faire le bien, telle était avant tout, la pensée de nos nouveaux riches. Paul et Louis avaient connu le malheur, ils savaient ce que signifient ces mots terribles : « Mes enfants ont faim, ceux que j'aime souffrent et je ne puis les secourir. » Et, généreusement, pour l'amour de celui qui les avait comblés de biens, ils soulageaient la misère de leurs semblables, chaque jour de leur vie serait marqué par de nouveaux bienfaits.

Différents en cela de beaucoup de riches qui croient tout pour le mieux lorsqu'ils ont bien mangé, bien bu et bien dormi, ils allaient au-devant des malheureux, ils secouraient surtout ceux qui cachaient leur misère et souffraient mille tortures sans se plaindre, sans oser tendre la main. Ils savaient que Dieu ne donne la fortune aux grands de la terre qu'à condition qu'ils en jouissent sagement et chrétiennement et qu'il demandera un compte sévère à ceux qui n'auront pas secouru de bon cœur leurs frères malheureux.

Arthur passa quelques jours à Beauvallon. Puis, Paul l'accompagna en France où les parents de son ami, instruits de tout ce qui s'était passé, lui firent le meilleur accueil. Quelques semaines plus tard, notre vieille amie Perpétue annonçait dans tout le village, que le chercheur d'or allait épouser la fille du roi de France et qu'il venait d'être nommé général au préfet, elle ne savait pas au juste, elle ne savait pas au juste.

Ce qui était vrai dans tout cela, c'est que Paul allait devenir le beau-frère de son compagnon de voyage et que sa somme lui apportait en dot une magnifique ferme, la même que Jean des Erables reçut quelques années après, cette franche hospitalité dont il se souvient encore aujourd'hui avec des larmes d'émotion.

Chers lecteurs, aimables lectrices, ma tâche est remplie, j'ignore si j'ai eu le bonheur de vous intéresser, de captiver votre attention, de vous faire passer quelques bons instants, de vous inspirer surtout quelques bonnes pensées.

Je sais, hélas! que les mauvais écrits ont plus d'attraits que les simples récits d'un auteur qui craint le Seigneur et qui évite de mettre sous les yeux de ses lecteurs la moindre phrase qui puisse porter atteinte à la vertu. Cependant les lettres encourageantes que j'ai reçues me permettent d'espérer que le « Chercheur d'Or » sera lu et conservé dans plus d'une famille et remplacera peut-être d'autres ouvrages qui écrits avec plus d'art, sont aussi bien souvent, pour la jeunesse surtout, tout remplis de dangers.

Je recommande cet humble travail d'un auteur novice au clergé, aux parents chrétiens, aux directeurs de Sociétés ouvrières. S'ils me confirment dans la douce conviction que j'ai pu faire un peu de bien, j'aurai reçu la seule récompense que j'envisage.

FIN

Aux Etats-Unis

LA VIEILLE HISTOIRE

Nombreux accidents par suite de la célébration du 4 juillet

Nos voisins et amis de la grande République des Etats-Unis ont célébré avec beaucoup d'enthousiasme le 128^{me} anniversaire de leur indépendance.

Malheureusement, comme chaque année d'ailleurs, la regrettable habitude de jouer ce jour-là avec le feu a fait un grand nombre de victimes. Citons quelques cas.

Les ambulances des différents hôpitaux de la ville de New-York y ont transporté de nombreux blessés, quelques-uns très-gravement, plusieurs mortellement. Une petite fille s'est comblée à l'hôpital aux horribles brûlures qu'elle avait reçues, une fusée ayant mis le feu à ses vêtements. Une femme accourée à sa fenêtre a reçu une balle dans la poitrine. Deux Chinois ont reçu de graves blessures et, comme tous les jours, la majorité des victimes sont des enfants dont une cinquantaine ont été transportés dans les hôpitaux.

Quant aux incendies allumés par les pièces d'artifice, ils ont été très nombreux, dès le matin les pompiers ont été appelés sur différents points de la ville les alarmes d'incendie ont continué toute la journée et, dans la soirée, elles se sont succédées avec une fréquence insupportable. Il y a eu en effet plus de quatre-vingt cas d'incendies dans la plupart des cas ont été d'une importance secondaire.

Des dépêches venues de toutes les parties du pays signalent de nombreux accidents, quelques-uns mortels. C'est ainsi qu'à Yonkers, New-York, Philip Goldberg, âgé de 13 ans, a été tué par l'explosion d'un petit canon.

Il y en a d'autres encore, et en grand nombre. C'est ainsi qu'à Tacoma, des pièces pyro-

techniques destinées à un feu d'artifice qui devait couronner la célébration du 4 juillet, ont pris feu et sont parties en même temps. Une panique s'est produite parmi les 30,000 personnes réunies pour assister au feu d'artifice et plusieurs ont été blessées, mais aucune sérieusement.

La « Tribune » de Chicago publie une liste partielle des accidents résultant de la célébration du 4 juillet, dans tous les pays. Vingt-cinq personnes ont été tuées, 1,384 ont été blessées et les dommages à la propriété s'élevaient à \$377,800. L'an dernier, les chiffres étaient comme suit : 48 morts, 3,413 blessés.

Ne pourrait-on pas célébrer le glorieux anniversaire d'une manière moins dangereuse? Ce n'est pas à dire que les affaires des médecins, mais ces messieurs ont bien assez d'autres chances.

SAUVEZ LA VIE DU BEBE

Vous ne pouvez surveiller trop soigneusement les petits enfants durant les chaleurs. A cette époque, la maladie fait vite son apparition, et le sablier des petites existences se vide rapidement avant que vous puissiez vous en apercevoir. La dysenterie, la diarrhée, le choléra des enfants et les maux d'estomac sont d'une fréquence alarmante durant les chaleurs. Au premier indice d'aucun de ces maux, les Tablettes Baby's Own devraient être données — ou mieux encore — une dose de temps à autre, préviendra la venue de ces maux; ces Tablettes devraient toujours être dans chaque habitation. La promptitude pour rattraper la vie de votre enfant. Madame J. R. Standen, Weybrun, T. N. O., dit : « Les Tablettes Baby's Own sont un trésor pour les cas de diarrhée, constipation, croup et pour la dentition. Je n'ai jamais employé un remède qui m'ait donné autant de satisfaction. » Ceci est l'opinion de toutes les mères qui ont employé les Tablettes. Si vous ne trouvez pas les Tablettes chez votre pharmacien, envoyez 25 cents à la Dr Williams Medicine Co., Brockville, Ont., et l'on vous en enverra une boîte par la malle, franco.

NOUVEAU Système de Coupe pour vêtements de Dames et Enfants

Le Prof. J. N. Lemire, de Biddeford, Maine, U. S. A., premier gérant de la compagnie Paul, Lemire & Co., qui a établi un bureau local aux Trois-Rivières depuis le mois de novembre 1902, désire annoncer qu'il s'occupe de plus fréquemment à son bureau local, d'ici à novembre 15, pour affaires professionnelles.

Le Prof. J. N. Lemire, de Biddeford, Maine, U. S. A., premier gérant de la compagnie Paul, Lemire & Co., qui a établi un bureau local aux Trois-Rivières depuis le mois de novembre 1902, désire annoncer qu'il s'occupe de plus fréquemment à son bureau local, d'ici à novembre 15, pour affaires professionnelles.

Le Prof. J. N. Lemire, de Biddeford, Maine, U. S. A., premier gérant de la compagnie Paul, Lemire & Co., qui a établi un bureau local aux Trois-Rivières depuis le mois de novembre 1902, désire annoncer qu'il s'occupe de plus fréquemment à son bureau local, d'ici à novembre 15, pour affaires professionnelles.

Le Prof. J. N. Lemire, de Biddeford, Maine, U. S. A., premier gérant de la compagnie Paul, Lemire & Co., qui a établi un bureau local aux Trois-Rivières depuis le mois de novembre 1902, désire annoncer qu'il s'occupe de plus fréquemment à son bureau local, d'ici à novembre 15, pour affaires professionnelles.

Le Prof. J. N. Lemire, de Biddeford, Maine, U. S. A., premier gérant de la compagnie Paul, Lemire & Co., qui a établi un bureau local aux Trois-Rivières depuis le mois de novembre 1902, désire annoncer qu'il s'occupe de plus fréquemment à son bureau local, d'ici à novembre 15, pour affaires professionnelles.

Le Prof. J. N. Lemire, de Biddeford, Maine, U. S. A., premier gérant de la compagnie Paul, Lemire & Co., qui a établi un bureau local aux Trois-Rivières depuis le mois de novembre 1902, désire annoncer qu'il s'occupe de plus fréquemment à son bureau local, d'ici à novembre 15, pour affaires professionnelles.

Le Prof. J. N. Lemire, de Biddeford, Maine, U. S. A., premier gérant de la compagnie Paul, Lemire & Co., qui a établi un bureau local aux Trois-Rivières depuis le mois de novembre 1902, désire annoncer qu'il s'occupe de plus fréquemment à son bureau local, d'ici à novembre 15, pour affaires professionnelles.

Le Prof. J. N. Lemire, de Biddeford, Maine, U. S. A., premier gérant de la compagnie Paul, Lemire & Co., qui a établi un bureau local aux Trois-Rivières depuis le mois de novembre 1902, désire annoncer qu'il s'occupe de plus fréquemment à son bureau local, d'ici à novembre 15, pour affaires professionnelles.

Le Prof. J. N. Lemire, de Biddeford, Maine, U. S. A., premier gérant de la compagnie Paul, Lemire & Co., qui a établi un bureau local aux Trois-Rivières depuis le mois de novembre 1902, désire annoncer qu'il s'occupe de plus fréquemment à son bureau local, d'ici à novembre 15, pour affaires professionnelles.

Le Prof. J. N. Lemire, de Biddeford, Maine, U. S. A., premier gérant de la compagnie Paul, Lemire & Co., qui a établi un bureau local aux Trois-Rivières depuis le mois de novembre 1902, désire annoncer qu'il s'occupe de plus fréquemment à son bureau local, d'ici à novembre 15, pour affaires professionnelles.

Le Prof. J. N. Lemire, de Biddeford, Maine, U. S. A., premier gérant de la compagnie Paul, Lemire & Co., qui a établi un bureau local aux Trois-Rivières depuis le mois de novembre 1902, désire annoncer qu'il s'occupe de plus fréquemment à son bureau local, d'ici à novembre 15, pour affaires professionnelles.

Le Prof. J. N. Lemire, de Biddeford, Maine, U. S. A., premier gérant de la compagnie Paul, Lemire & Co., qui a établi un bureau local aux Trois-Rivières depuis le mois de novembre 1902, désire annoncer qu'il s'occupe de plus fréquemment à son bureau local, d'ici à novembre 15, pour affaires professionnelles.

Le Prof. J. N. Lemire, de Biddeford, Maine, U. S. A., premier gérant de la compagnie Paul, Lemire & Co., qui a établi un bureau local aux Trois-Rivières depuis le mois de novembre 1902, désire annoncer qu'il s'occupe de plus fréquemment à son bureau local, d'ici à novembre 15, pour affaires professionnelles.

techniques destinées à un feu d'artifice qui devait couronner la célébration du 4 juillet, ont pris feu et sont parties en même temps. Une panique s'est produite parmi les 30,000 personnes réunies pour assister au feu d'artifice et plusieurs ont été blessées, mais aucune sérieusement.

La « Tribune » de Chicago publie une liste partielle des accidents résultant de la célébration du 4 juillet, dans tous les pays. Vingt-cinq personnes ont été tuées, 1,384 ont été blessées et les dommages à la propriété s'élevaient à \$377,800. L'an dernier, les chiffres étaient comme suit : 48 morts, 3,413 blessés.

Ne pourrait-on pas célébrer le glorieux anniversaire d'une manière moins dangereuse? Ce n'est pas à dire que les affaires des médecins, mais ces messieurs ont bien assez d'autres chances.

SAUVEZ LA VIE DU BEBE

Vous ne pouvez surveiller trop soigneusement les petits enfants durant les chaleurs. A cette époque, la maladie fait vite son apparition, et le sablier des petites existences se vide rapidement avant que vous puissiez vous en apercevoir. La dysenterie, la diarrhée, le choléra des enfants et les maux d'estomac sont d'une fréquence alarmante durant les chaleurs. Au premier indice d'aucun de ces maux, les Tablettes Baby's Own devraient être données — ou mieux encore — une dose de temps à autre, préviendra la venue de ces maux; ces Tablettes devraient toujours être dans chaque habitation. La promptitude pour rattraper la vie de votre enfant. Madame J. R. Standen, Weybrun, T. N. O., dit : « Les Tablettes Baby's Own sont un trésor pour les cas de diarrhée, constipation, croup et pour la dentition. Je n'ai jamais employé un remède qui m'ait donné autant de satisfaction. » Ceci est l'opinion de toutes les mères qui ont employé les Tablettes. Si vous ne trouvez pas les Tablettes chez votre pharmacien, envoyez 25 cents à la Dr Williams Medicine Co., Brockville, Ont., et l'on vous en enverra une boîte par la malle, franco.

NOUVEAU Système de Coupe pour vêtements de Dames et Enfants

Le Prof. J. N. Lemire, de Biddeford, Maine, U. S. A., premier gérant de la compagnie Paul, Lemire & Co., qui a établi un bureau local aux Trois-Rivières depuis le mois de novembre 1902, désire annoncer qu'il s'occupe de plus fréquemment à son bureau local, d'ici à novembre 15, pour affaires professionnelles.

Le Prof. J. N. Lemire, de Biddeford, Maine, U. S. A., premier gérant de la compagnie Paul, Lemire & Co., qui a établi un bureau local aux Trois-Rivières depuis le mois de novembre 1902, désire annoncer qu'il s'occupe de plus fréquemment à son bureau local, d'ici à novembre 15, pour affaires professionnelles.

Le Prof. J. N. Lemire, de Biddeford, Maine, U. S. A., premier gérant de la compagnie Paul, Lemire & Co., qui a établi un bureau local aux Trois-Rivières depuis le mois de novembre 1902, désire annoncer qu'il s'occupe de plus fréquemment à son bureau local, d'ici à novembre 15, pour affaires professionnelles.

Le Prof. J. N. Lemire, de Biddeford, Maine, U. S. A., premier gérant de la compagnie Paul, Lemire & Co., qui a établi un bureau local aux Trois-Rivières depuis le mois de novembre 1902, désire annoncer qu'il s'occupe de plus fréquemment à son bureau local, d'ici à novembre 15, pour affaires professionnelles.

Le Prof. J. N. Lemire, de Biddeford, Maine, U. S. A., premier gérant de la compagnie Paul, Lemire & Co., qui a établi un bureau local aux Trois-Rivières depuis le mois de novembre 1902, désire annoncer qu'il s'occupe de plus fréquemment à son bureau local, d'ici à novembre 15, pour affaires professionnelles.

Le Prof. J. N. Lemire, de Biddeford, Maine, U. S. A., premier gérant de la compagnie Paul, Lemire & Co., qui a établi un bureau local aux Trois-Rivières depuis le mois de novembre 1902, désire annoncer qu'il s'occupe de plus fréquemment à son bureau local, d'ici à novembre 15, pour affaires professionnelles.

Le Prof. J. N. Lemire, de Biddeford, Maine, U. S. A., premier gérant de la compagnie Paul, Lemire & Co., qui a établi un bureau local aux Trois-Rivières depuis le mois de novembre 1902, désire annoncer qu'il s'occupe de plus fréquemment à son bureau local, d'ici à novembre 15, pour affaires professionnelles.

Le Prof. J. N. Lemire, de Biddeford, Maine, U. S. A., premier gérant de la compagnie Paul, Lemire & Co., qui a établi un bureau local aux Trois-Rivières depuis le mois de novembre 1902, désire annoncer qu'il s'occupe de plus fréquemment à son bureau local, d'ici à novembre 15, pour affaires professionnelles.

Le Prof. J. N. Lemire, de Biddeford, Maine, U. S. A., premier gérant de la compagnie Paul, Lemire & Co., qui a établi un bureau local aux Trois-Rivières depuis le mois de novembre 1902, désire annoncer qu'il s'occupe de plus fréquemment à son bureau local, d'ici à novembre 15, pour affaires professionnelles.

Le Prof. J. N. Lemire, de Biddeford, Maine, U. S. A., premier gérant de la compagnie Paul, Lemire & Co., qui a établi un bureau local aux Trois-Rivières depuis le mois de novembre 1902, désire annoncer qu'il s'occupe de plus fréquemment à son bureau local, d'ici à novembre 15, pour affaires professionnelles.

Le Prof. J. N. Lemire, de Biddeford, Maine, U. S. A., premier gérant de la compagnie Paul, Lemire & Co., qui a établi un bureau local aux Trois-Rivières depuis le mois de novembre 1902, désire annoncer qu'il s'occupe de plus fréquemment à son bureau local, d'ici à novembre 15, pour affaires professionnelles.

Le Prof. J. N. Lemire, de Biddeford, Maine, U. S. A., premier gérant de la compagnie Paul, Lemire & Co., qui a établi un bureau local aux Trois-Rivières depuis le mois de novembre 1902, désire annoncer qu'il s'occupe de plus fréquemment à son bureau local, d'ici à novembre 15, pour affaires professionnelles.

Le Prof. J. N. Lemire, de Biddeford, Maine, U. S. A., premier gérant de la compagnie Paul, Lemire & Co., qui a établi un bureau local aux Trois-Rivières depuis le mois de novembre 1902, désire annoncer qu'il s'occupe de plus fréquemment à son bureau local, d'ici à novembre 15, pour affaires professionnelles.

LUBY LE GENS SE RETOURNENT SUR LA RUE POUR REGARDER UNE BELLE CHEVEURE, SI TARE ET SPLENDIDEMENT ORNEMENT EST DEVENU DE NOS JOURS. Pourquoi cela? Ce n'est certainement pas la faute du Renouveau Capillaire Patience de LUBY. LEQUEL EST UN REMÈDE PRESQUE INFALLOIBLE CONTRE LE GRISONNEMENT PRÉMATUR DES CHEVEUX. Seulement 50 cts la bouteille.

UN NOUVEAU CITOYEN

Nous est arrivé en la personne du PHARMACIEN F. C. de Lachetrière, qui a pratiqué la Pharmacie dans les meilleures Drogueries de Québec. Le Pharmacien Diplômé de Lachetrière a accepté une position dans la Pharmacie WILLIAMS, conséquemment il y aura toujours un Licencié en Pharmacie à la PHARMACIE DU COIN pour répondre à sa nombreuse clientèle.

MM. les MÉDECINS et toutes les personnes intéressées sont priés de visiter le Salon Optique de l'Opticien Williams et voir les derniers appareils pour tester les yeux, pour les lunettes et pinces nez. On adapte des verres à toutes les vues. Consultations gratuites.

La PHARMACIE WILLIAMS est le dépôt pour tous les remèdes du jour, et l'on garantit que toutes préparations vendues à cette pharmacie sont des véritables et non des falsifications. Notre devise est : Du bon à des prix honnêtes.

Voici la saison pour l'usage de la CREME DE BEAUTE, (rosée ou blanche) C'est à la Pharmacie Williams que l'on peut en avoir de la bonne, une crème qui ne « brise » pas la peau.

L'EMPLATRE HERBAL DE LA SEUR AGNES est l'ami de la Dame ou Demoiselle souffrante. Par la malle sur réception de 25 cts. C'est le temps de se renforcer et se préparer pour les fortes chaleurs qui nous arrivent. Et c'est le VIN aux TROIS QUINQUINAS WILLIAMS qu'il vous faut, car ce remède populaire est très facile à prendre, aide la digestion et tonifie le plus faible. Il se prend à petites doses. Une visite s. v. p. pour examiner notre assortiment de Parfums, Peignes, Brosses, Eponges, Etc., Etc.

R. W. WILLIAMS, MEDICAL HALL, TROIS-RIVIERES, Que.

PIANOS Mason & Hirsch RECOMMANDÉS PAR TOUS LES GRANDS ARTISTES Wilfrid Lesage, SEUL REPRÉSENTANT A 22 Des Forges, Trois-Rivières. Prix depuis \$400.00 en monté.

EPICERIES! PROVISIONS! Jos. Lambert Marchand-Tailleur 189, Notre-Dame, Trois-Rivières

ALPH. BELIVEAU Marchand-Epicier Ancien magasin de M. Jos. Lamy No 14, Rue St-Georges

En face du Marché au Foin TROIS-RIVIERES J'ai constamment en mains

THÉ, CAFÉ, FUCRE, BISCUITS, SIROP, SUCRERIES, JAMBONS, SAUCISSES, GRAISSE, FARINE, ÉPICES, AVOINE FOIN, Etc. SPECIALITÉ: Beurre de Table et de Cuisine.

Une visite est respectueusement sollicitée. TELEPHONE 389. Grande Vente Annuelle A PARTIR DU 15 JUIN POUR SE TERMINER LE 10 JUILLET Au Magasin du Peuple 41, Rue Du Platon TROIS-RIVIERES.

Soulier laçé, chrome Kid tans, pour homme, à 80c. Chaussures à forme pointue, pour hommes, à 75c. Souliers d'enfant, à 15c., etc. L. DASSYLVA

MINARD'S LINIMENT guerit des Brulures. MINARD'S LINIMENT vendra partout.

60 YEARS' EXPERIENCE PATENTS TRADE MARKS DESIGNS COPYRIGHTS An American Sash and Door Works, Limited, 100 Broadway, New York

Scientific American. A Household Household Weekly. Largest of circulation of any household journal. "Scientific American" is the best of its kind. Sold by all news-vendors.

MINARD'S LINIMENT vendra partout.

TELEPHONE BELL 81 IMPRIMERIE -DU- TRIFLUVIEN

RUE NOTRE-DAME, 175.

Trois-Rivières.

DEPARTEMENT TRES COMPLET DE - TRAVAUX D'IMPRESSIONS EN TOUS GENRES

REGISTRES, BROCHURES, FACTUMS, LISTE DE PRIX, REGLEMENTS DE SOCIÉTÉS, CONSTITUTIONS, PROGRAMMES, AFFICHES DE TOUT FORMAT, ENTETES DE LETTRES, ENTETES DE COMPTES, ETC

Impressions Commerciales

Impressions de Luxe

Lettres Mortuaires Souvenirs Pieux Enveloppes, Etiquettes, etc. Cartes d'Affaires ou de Visite.

Impressions en Or et en Couleurs

Travaux exécutés promptement et aux prix les plus modérés.

Librairie Commerciale ET CLASSIQUE Fournitures de BUREAUX

L'assortiment le plus considérable de la ville en fait de papier à tapisser.

Plume Fontaine Ideal WATERMAN

Waterman's Ideal

The Fountain of Pen satisfaction.

La meilleure plume en or qui puisse être faite. Un porte-plume en caoutchouc du plus beau style et du meilleur fini contenant un réservoir à encre; et un tube conducteur qui conduit l'encre du réservoir à la pointe de la plume avec uniformité et d'une manière continue.

Elles sont faites dans les cinq grandes usines régulières de plumes en or, Nos 2, 3, 4, 5 et 6. Les médailles et les plus hautes récompenses obtenues à toutes les Grandes Expositions, nous en garantissent la valeur.

La renommée qui s'attache à cette plume et la quantité considérable qui se vend chaque jour prouve aussi qu'elle est la meilleure qui se fait dans le monde.

Toute plume WATERMAN est garantie. Si l'acheteur y trouve quelque déficience, elle lui est changée pour une autre sans aucune charge extra. Comme nous avons l'agence spéciale de la maison même, L. E. Waterman, de New-York pour tout le district de Trois-Rivières, nous aurons toujours en magasin un assortiment complet de ces plumes, et nous invitons cordialement le public à venir nous faire une visite et nous lui garantissons d'avance pleine et entière satisfaction.

P. V. AYOTTE, 171 & 173, RUE NOTRE-DAME

Tweeds, Hards Faites, Chapeaux, Cravates, Collets, Chemises, Etc. Prix les plus bas. BEAULAC Coin des Rues Notre-Dame & Des Forges.

Notes Locales

NOUVEAU FEUILLETON Notre feuilleton actuellement en cours de publication touche à sa fin. Dans quelques jours nous offrirons à nos lecteurs un des récits les plus émouvants du célèbre romancier Paul Féval. Il a pour titre LE LOUP BLANC

et il est intéressant au suprême degré du commencement à la fin.

Evêché des Trois-Rivières. le 1 juillet 1904

M. l'abbé Joseph-Traité Gau det, curé de l'église, décédé aujourd'hui, était membre de la Société d'une Messe, section provinciale.

U. Marchand, Père, Chancelier.

BONNE CHANCE.

La montre en or, tirée au sort hier soir au Concert, a été gagnée par Mlle Marie Anne Ricard, avec le No 11, série K.

LES BACHELIERS

Le collège des Trois-Rivières comptait cette année quatre bacheliers en littérature et quatre en philosophie. Les rôtisseurs sont MM. Alphonse Pouliot, Hector Héloquin, Joseph Turcotte et Auguste Desjardis; les philosophes, MM. Paul Rinfret, Philippe Charost, Arthur Baril et J. B. Ayotte.

NOS FUTURS JUGES.

La loi passée à la dernière session de Québec, créant un second juge pour Trois-Rivières entrera en vigueur, le 1er août ce qui veut dire que d'ici là le gouverneur en conseil nommera un second juge pour Trois-Rivières. Par suite de la mort de l'honorable juge Desmarais, il y a donc deux juges à nommer pour Trois-Rivières.

Le meilleur dessert de la saison d'été, c'est la crème douce et fraîche. Sous ce rapport M. Pothier offre à notre marché un article de première qualité.

La fauchée de la faucheuse Massez-Harris peut être enlevée sans être obligé de défaire des tuteurs ou de dévisser des chevilles.

Un prix est offert à la jeune fille qui aura réussi à vendre le plus grand nombre de billets.

LES ELECTIONS C'est lundi prochain qu'auront lieu nos élections municipales. Le "Trifluvien" comme on a pu le constater, n'a pris part à aucun candidat mais a mis ses colonnes à la disposition de tous. Aux électeurs maintenant à faire leur devoir et à voter selon leur conscience. ... Nous offrons d'avance nos félicitations à ceux qui seront élus.

CORRESPONDANCE

M. le Rédacteur, Comptant sur votre complaisance et sur votre hospitalité bien connues, je viens vous prier d'accorder une petite place aux remarques suivantes.

M. le Dr Normand a tenu hier jeudi une assemblée à l'école des Frères, Quartier St-Philippe. Un très-grand nombre de citoyens y ont assisté. Au cours de cette assemblée, M. Normand a communiqué à son auditoire un document que je serais très-heureux de voir publier dans le "Trifluvien". Il a aussi donné de longues et très-claires explications relativement à la conduite qu'il entend tenir si les électeurs des Trois-Rivières font triompher sa candidature. Veuillez agréer, M. le Rédacteur, l'assurance de mon dévouement sincère.

Un Citoyen. Note de la Rédaction. — Nous publions ailleurs le document dont il est question ci-dessus.

Pourquoi un Cultivateur doit-il payer plus pour une machine Massez-Harris que pour toute autre? Les principales raisons sont de plus de cinquante années établies dans l'esprit de plusieurs des meilleurs cultivateurs l'assurance reconnue que les machines Massez-Harris sont "Up to date" en dessin, qu'elles sont légères pour les chevaux et faciles pour le conducteur, qu'elles accomplissent d'une manière satisfaisante l'ouvrage pour lequel elles sont destinées, qu'elles durent bien, (il est des gens qui connaissent des machines Massez-Harris qui ont travaillé pendant plus de vingt ans) et aussi que des pièces de rechange peuvent être facilement et toujours obtenues pour les réparer.

NECROLOGIE

Nous regrettons d'avoir à annoncer la mort de Dame J. P. Gariépy, née Blanche Bergeron, décédée mercredi dernier. Ses funérailles auront lieu de main à l'église paroissiale.

M. le Capitaine Choquette, et sa Dame de Montréal, ainsi que M. Emile Trudel, Chef de Police de Québec, étaient ces jours-ci les hôtes de M. et Mme L. P. Guillet, Avocat.

Si vous allez au marché de notre Ville, ne manquez pas de jeter un coup d'œil sur la glacière à Vitrine dans laquelle M. Pothier conserve son beurre.

A Yamachiche, la coupole de l'église paroissiale revêtue récemment d'une couche de peinture d'aluminium, resplendit davantage que par le passé. Des escouades de femmes vont à la récolte des fraises qui sont en abondance cette année.

La campagne est superbe de verdure et les chemins bordés de rosiers en fleurs. On charge du foin pressé sur les chars du C. P. R. Le foin se vend \$5.00 le cent bottes.

En fait de Râteau à Cheval à nos marchés il n'y en a probablement pas qui soit plus populaire que le Massez-Harris "Théa" Amélioré. Il a 24 dents et un Levier à Ressort.

80 DEGRES

Où, quatre-vingts degrés de chaleur à l'ombre! C'est ce que le thermomètre nous dit et ne songe à le traiter de menteur. Aussi tout le monde se plaint de la température et chacun cherche le moyen de se rafraîchir. Voilà bien le moment d'aller chez MM. Bondy & Beaulac, au coin des rues Notre-Dame et des Forges, Trois-Rivières, P. Q., pour choisir un élégant et léger costume pour la chaude saison. Chez ces messieurs l'assortiment de vêtements pour hommes et jeunes gens est toujours considérable et les prix défilent toute concurrence.

On trouve aussi chez ces messieurs un choix très-remarquable de chemises blanches ou de couleur, cols, cravates, chapeaux etc. Et ceux qui ont besoin d'une valise ou d'un "satchel", n'ont qu'à se rendre chez MM. Bondy & Beaulac; ils seront servis à souhait.

Le Beurre Pothier obtient le plus grand succès sur notre marché, et le nombre de ses clients s'accroît de semaine en semaine.

MAISON DE PENSION

Excellente Maison de Pension au numéro 11, Rue Haut-Boc, Trois-Rivières.

ON DEMANDE — Une Jeune fille sachant le français et l'anglais, comme assistante dans un bureau de dentiste. S'adresser au Dr J. A. Jutras, 12, rue Des Forges.

BEAU CONCERT La Kermesse au profit des révérendes Sœurs du Précieux-Sang a été clôturée hier par un Concert, sous le haut patronage de S. G. Monseigneur F. X. Cloutier. Dire que cette fête musicale a été organisée par Melle Bernadette Dufresne, notre artiste pianiste toujours acclamé par le public connaisseur, c'est dire aussi que le succès a été complet sur toute la ligne. Le programme était bien choisi et il a été exécuté à la perfection. Tous les morceaux ont mérité et obtenu de chaleureux applaudissements, tous les artistes-amateurs ont eu les honneurs du rappel. Les chœurs, sous l'habile direction de M. Narcisse Marchand, ont été admirés par tout le monde. Comme toujours, le jeune violoniste belge, M. Daniel A. Meyne a fait une ample moisson d'applaudissements. Sous son archet magique, son instrument parle, chante et remue l'âme. On voit que M. A. Meyne a eu de bons professeurs et a su profiter de leurs leçons. Melle Rita Vallières de St-Réal a chanté avec beaucoup de talent "Le Rosaire" d'Edith Nevin, et "God's Eternity" de Noël Johnson. Les applaudissements ne lui ont pas été ménagés. Mais les honneurs de la soirée ont été surtout pour Melle Rose Marie Audette, de Québec, violoniste d'un grand avenir élève de M. Gilbert, de Québec. Elle a joué avec beaucoup de brio "La Réverie" de Vieuxtemps et fait sa large part dans le trio pour piano, violon et violoncelle, exécuté en compagnie de Melle Bernadette Dufresne et de M. D. A. Meyne. Un joli bouquet de fleurs naturelles lui a été présenté. Nous devons aussi des félicitations et des remerciements à M. J. Lamarche qui a fait deux belles déclamations et à M. Orphée Langlois qui a chanté une ronde de Paladilhe et, sur rappel, une belle romance. Le piano dont on s'est servi ce concert, avait été gracieusement fourni par M. Sévère Bureau. Qu'il nous soit permis maintenant de faire très-respectueusement deux petites remarques. Les cocquets comme les autres fêtes devraient commencer autant que possible à l'heure indiquée sur les invitations. Or, hier, le programme disait que le concert commencerait à 8 heures et il n'a commencé qu'à 9 heures. Une longue heure d'attente suffit souvent pour indisposer le public. Puis, beaucoup d'amateurs espéraient entendre Melle Bernadette Dufresne autrement que dans les accompagnements. Quand on a le bonheur de compter dans ses murs un artiste distingué, on désire profiter dans une large mesure de ses talents, l'applaudir fréquemment et lui prouver qu'on l'estime à sa juste valeur. Ceci dit, il nous reste à remercier au nom de toute l'assistance ceux et celles qui ont contribué au succès de ce beau concert. Et nous leur disons "au plaisir de vous revoir le plus tôt possible."

Les Crussinets à Rouleaux et à Billes réduisent la friction. Ils font fonctionner une machine plus aisément. Plus il y en a dans une machine mieux elle fonctionne. La Faucheuse Massez-Harris possède deux coussinets à Rouleaux sur l'essieu Principal, deux autres sur l'essieu intermédiaire, un sur l'essieu à manivelle ainsi qu'un boîtier de cuir. Elle a un Coussinet à Billes sur l'essieu intermédiaire dans le même but. Pour satisfaire votre curiosité comptez le nombre de Coussinets à Rouleaux et à Billes sur la prochaine faucheuse que vous verrez.

NOS ZOUAVES

Tous les Zouaves sont invités à l'assemblée générale qui aura lieu le dimanche 17 du courant mois de juillet à 1 heure p. m. Cette convocation est faite par M. J. N. Godin, président. Il s'agit de l'organisation des pèlerinages au Cap de la Madeleine dans le courant du mois, et à Ste-Anne de Beauré, le 28 du mois d'août.

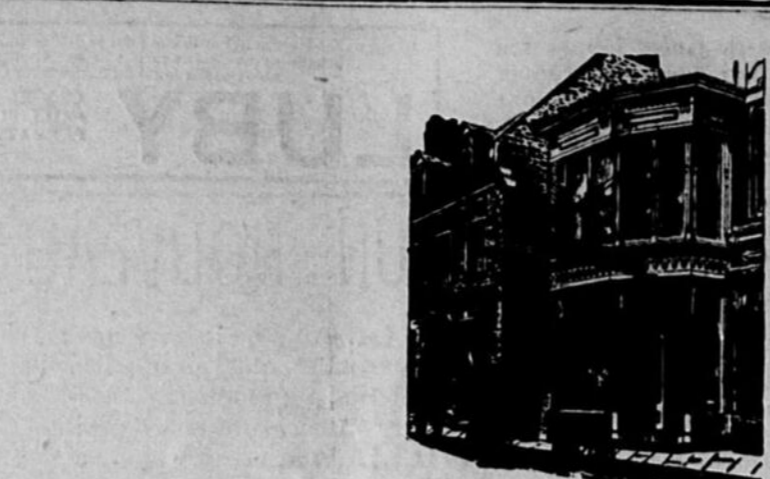
Aujourd'hui on ne veut plus manger de mauvais beurre. On sait que c'est une économie d'acheter un beurre comme le beurre Pothier, qui ne contient pas d'eau et conserve plus longtemps son goût délicat.

ST-LEON

Le foin est en fleur, la récolte est en veillottes en écartons endroits. La moutarde des champs est en abondance, ainsi que la marguerite, et les boutons d'or (roncoules), et même des charbons en certains endroits. Les pois et l'avoine sont généralement en retard, ainsi que le tabac.

La paroisse se distingue par le blé qui s'a récolté grasse pour la dépense. On dit qu'il y a 25 vieillards au-dessus de 80. Une industrie qui trouverait ici la matière première en abondance serait celle du café de chicorée. Cette industrie paye en France et même aux Etats-Unis; pourquoi pas ici?

Les Rones d'Alluchons à Bi-zoux de la Faucheuse Massez-Harris peuvent être ajustés pour prévenir l'usure, ce qui fait durer la machine plus longtemps.



ASSORTIMENT COMPLET DE Hards-Faites, Chapeaux, Valises. BLAIS & FRERE MARCHANDS-TAILLEURS 8, RUE DES FORGES TROIS-RIVIERES Telephone 385. 12,2,04

LE VIN de QUININE de CAMPBELL Rend le Sommeil et l'Appétit. FORTIFIE UN TONIQUE PARFAIT. Recommandé par les médecins. K. CAMPBELL & CIE, MFRS., MONTREAL

LOUVEVILLE

Lg Rivière du Loup est remplie de billes de bois de commerce. On dit qu'il s'en est vendu 500,000 morceaux qui se débitent à la scierie à raison de trois mille par jour. On voit de la culture de pommes de terre, le long des trottoirs de la ville. Le monde d'ici doit être bien sobre, car autrement, on en trouverait dans les fossés le long des rues, qui sont un danger pour les piétons la nuit.

Le Nouveau Râteau d'Acier Massez-Harris possède une bascule. Cheval qui est positive, en sorte qu'un enfant peut s'en servir. Les dents peuvent s'ajuster aux différentes conditions du terrain. Il est construit en trois grandeurs et il s'est acquis une grande popularité par son travail dans le Champ.

CHARBON ANGLAIS

Le "Vergx" venant de Liverpool, est dans notre port avec un plein chargement de charbon pour les usines de Grand Mère.

Du charbon anglais aussi bon marché que celui venant de Sidney, cela mérite d'être pris en note.

Le Beurre Pothier est fabriqué, expédié et conservé avec les plus grandes précautions, c'est là la raison de son succès.

St-Narcisse, 7. — Il y a eu ce jour élection de deux commissaires d'écoles. Les élus sont Xavier Brouillet, en remplacement de Joseph Brossard sortant de charge et Ernest Goyette, en remplacement de Philippe Trudel, sortant de charge.

La lutte a été sérieuse, mais tout s'est passé dans le calme. — La récolte a une très bonne apparence par ici, tout promet bien pour le grain et le foin.

Ce matin a eu lieu le mariage de M. Majoric Cassette avec Melle C. Veillotte.

UNE BONNE RECLAME

L'autre soir, deux militaires du camp passaient dans la rue du Platon. L'un marchait la tête haute et paraissait léger comme l'oiseau, heureux comme les poissons dans l'eau. L'autre traînait la jambe et avait de la peine à suivre son camarade. A tout moment il soupirait: Ah! que mes pauvres pieds me font souffrir!

J'étais souffrant comme toi en arrivant ici, répondit son ami; mais je me suis procuré chez M. Arthur Guilbert, le marchand de chaussures de la rue Notre-Dame (porte voisine de la Banque Hochelaga) une paire de bonnes chaussures et je me sens capable de faire une longue marche et de danser sans me sentir fatigué. Fais comme moi.

Le conseil était bon et nous croyons qu'il fut suivi. Un homme bien chaussé est toujours de bonne humeur.

La Poudre de Savon Désinfectant de Lever YZ (Wise Head) est meilleure que les autres poudres, car elle est un désinfectant aussi bien qu'un savon.

DECISION JUDICIAIRE

Le trente Juin dernier, dans une cause de Renévat Chopinard, négociant de Ste Thècle, contre Gagnon & Caron, curateurs, de Montréal et Truffé Valée, manufacturier, de St-Lite, les Honorables Juges Sir L. N. Casault, Andrews et Langlois, siégeant à la Cour Supérieure en Révision à Québec, ont rendu un jugement très-important et qui intéresse particulièrement les commerçants.

Le Demandeur Chouinard a poursuivi les défendeurs devant la Cour Supérieure pour le district des Trois-Rivières, pour faire annuler une cession volontaire que le défendeur Vallée avait faite de ses biens pour le bénéfice de ses créanciers à MM. Gagnon & Caron.

La preuve a établi que le nommé Vallée se trouvant gêné dans ses paiements, a appelé auprès de lui MM. Gagnon & Caron qui s'occupent de réglemens entre créanciers et débiteurs, et il leur a demandé de faire un inventaire de son actif et de chercher à faire un arrangement avec ses créanciers. Vallée promettait que dans le cas où la composition ne serait pas acceptée par ses créanciers, il ferait cession volontaire de ses biens à Gagnon & Caron qui seraient chargés de liquider ses affaires.

La composition ayant été offerte et refusée par les créanciers, Gagnon & Caron annonçaient les biens en vente. C'est alors que M. Chouinard poursuivit, demandant que la cession volontaire fut déclarée illégale et annulée.

L'honorable Juge Desmarais s'appuyant sur des décisions de la Cour Supérieure de Montréal, dans les causes de Lamarche vs Lamarche & aussi Agnew vs Lamarche a décidé: "Considérant que la cession volontaire faite par Vallée et acceptée par Gagnon & Caron est prohibée par les lois, attendu que le dit Vallée n'était pas dans la situation requise pour faire cession suivant les articles 853 et suivants du C. P. C. (absence de chapas et de demande par un créancier de \$200.)

La Cour de Révision a cassé ce jugement et motive: "Considérant qu'un débiteur insolvable a le droit de donner un mandat pour faire la liquidation de ses biens pour le bénéfice de ses créanciers; "Considérant que, même si, comme le tribunal de première instance l'a trouvé, le dit Gagnon & Caron a fait une cession volontaire de tous ses biens, pour le bénéfice de ses créanciers, et leur ont remis la possession des dits biens, il n'y aurait dans le dit acte, alors qu'il n'est pas argué de fraude, aucune illégalité.

"Considérant qu'il y a erreur dans le jugement de la Cour Supérieure pour le district des Trois-Rivières du 8 avril dernier, cassé et annulé le dit jugement et ordonne que les dits Gagnon & Caron paient pour le demandeur et Mire Geo Méthot pour les défendeurs Gagnon & Caron.

Demandez les Timbres rouges en faisant vos achats.

La Bielle (Tourne-Broche) de la Faucheuse Massez-Harris possède à chaque extrémité un Réservoir qui contient assez d'huile pour faucher pendant plusieurs heures. Ceci est un grand avantage pour une partie qui tourne aussi vite qu'une Bielle de Faucheuse. Pas une autre faucheuse possède cet avantage.

LE "VANCOUVER."

Le "Vancouver," de la ligne "Dominion," en route pour Québec et Liverpool avec un cargaison générale, s'est échoué samedi dernier dans le Lac St-Pierre, à peu près en face du point qui occupe le milieu entre Louiseville et Yamachiche. L'enquête, s'il s'en fait une, nous dira sans doute à quelle cause cet accident doit être attribué. Nous ne nous en occupons pas aujourd'hui.

Ce vapeur avait à bord 160 passagers de première classe, une quarantaine de seconde classe et vingt-sept d'entre-pont. Tout ce qui était humainement possible pour renflouer le steamer a été fait. Lundi matin cinq puissants remorqueurs sous la direction de M. Geo. Leprohon de cette ville et de M. Devis, de Québec, se sont mis à l'œuvre. Mais le "Vancouver" marchait à une grande vitesse au moment où, voyant le danger, il fit machine en arrière, et il est profondément encaissé dans une épaisse couche argileuse. Les remorqueurs ont brisé des câbles d'une épaisseur énorme sans parvenir à changer le vapeur de place. Ils sont cependant de première force, car ce sont: le Strathcona, de MM. Devis et fils de Lévis, le Dupré, le Mathilda, le Notton et le fameux Spray de la Cie Simcoen.

Cinq grandes barges furent amarrées près du colosse et prirent une notable partie de sa charge. Mais tout cela fut en vain. Au moment où le Strathcona rompit son gros câble de six pouces, M. Geo. Leprohon crut constater que le "Vancouver" bougea légèrement, mais ce fut tout. Il faut dire que les sauveteurs avaient contre eux un vent pasablement violent.

C'est le capitaine Bourget, un brave, qui commandé le Strathcona.

Nous devons un tribut d'éloges à M. Macfarlane, l'agent des passagers de la ligne "Dominion," qui a montré en cette triste circonstance un dévouement admirable. Après avoir fait débarquer les voyageurs à Trois-Rivières, il assura le passage par le remorqueur Saint-Goch, de quatre-vingts d'entre eux à bord du "Pretorian," de l'Allan Line, et il en envoya un grand nombre à Montréal d'où ils sont partis pour Boston. Là les attendait le "Republic," en partance pour l'Europe. D'autres partiront samedi par le Kensington.

M. Macfarlane a si bien pris ses mesures que pas un voyageur n'a perdu la moindre partie de ses bagages. Ajoutons que tous les frais de ces allées et venues sont supportés par la ligne "Dominion," de sorte que les passagers n'ont à payer que la dépense de leur part de repas.

Deux dragueurs travaillent actuellement sans relâche pour creuser une voie au "Vancouver."

On a beaucoup admiré la vitesse et la bonne tenue du Strathcona, qui, dans l'espace de 3 heures 15 minutes est parti d'ici pour le Lac et en est revenu avec les passagers et leurs bagages. La distance à

FONDÉ EN 1865. B. DE POSTE 576. O. Carignan & Fils, MARCHAND-ÉPICIERS EN GROS ET EN DETAIL No 26, Rue Des Forges TROIS-RIVIERES. Cette maison de commerce, qui est une des plus anciennes, s'occupe en général du commerce d'épicerie, de vins et liquens. Satisfaction complète sous tous rapports et défie toute compétition. SPECIALITES: Vin de messe TARRAGONE et SICILE Cognac JOCKEY CLUB. Conserves alimentaires. CORRESPONDANCES SOLLICITEES

GEO. MORRISSETTE MARCHAND PLOMBIER 35-37 DU PLATON TROIS-RIVIERES. PLOMBIER, FERBLANTIER, GAZIER ET COUVEUR Agent pour le Gaz Acetylene. Pour la pose d'Appareils de Chauffage à Eau chaude, Vapeur et Air chaud VOIR EN MAGASIN LES FOURNAISES, RADIATEURS, BAINS, CLOSETS, tous les matériaux nécessaires à cette fin. AGENT POUR LES COUVERTURES ET PLAFONDS METALLIQUES DE TORONTO. TAPISSERIES. Le plus beau et le plus grand choix de tapisseries à la librairie P. V. Ayotte, rue Notre-Dame, Trois-Rivières. La Crème douce et fraîche, livrée par M. Pothier, satisfait les goûts les plus délicats. Si vous voulez vous acheter une bonne pipe qui ne vous coûtera pas cher, vous n'avez qu'à jeter un coup d'œil dans la vitrine de M. N. E. Godin, le célèbre tabaciste de Trois-Rivières, et là vous y trouverez beaucoup de choix en fait de pipes et beaucoup d'autres articles pour les fumeurs. Nouvel horaire du C. P. R. affiché depuis le 13 Juin 1904, jusqu'à nouvel ordre. Pour Montréal 2 45 a. m. 5 30 a. m. 11 20 a. m. 4 05 p. m. Dimanche 4 15 p. m. 6 10 p. m. dimanche seulement. Pour Québec 8 38 a. m. 7 10 a. m. 12 22 p. m. 4 34 p. m. Dimanche 4 34 p. m. 7 10 p. m. dimanche seulement. Grand Mère et Piles 7 20 a. m. 12 28 p. m. 5 00 p. m. Shawinigan Falls 12 28 p. m. GRAND TRONC Trois-Rivières (Traversée du bateau à 11.30 a. m.) Départ du train à 12 15 p. m. ON DEMANDE. — Des ouvriers et ouvrières sachant coudre à la machine. Aussi des tailleurs dans le gros cuir. S'adresser à la BALZER GLOVE MFG CO. Trois-Rivières, Qué. ON DEMANDE. Un bon teneur de livres pour un magasin de gros de cette ville. Une demoiselle compétente pourrait remplir l'emploi. Pour renseignements, écrire burcau de poste, boîte 363. CHANCE EXCEPTIONNELLE Harmonium "Thomas" 5 octaves; \$38.00. \$5.00 comptant, \$3.00 par mois. Piano droit "Toronto" \$48.00 \$5.00 comptant; \$3.00 par mois. Aux salles W. Lindsey Ltd. 25 Rue des Forges

Parcourir pour aller et le retour, était de quarante milles. Cet accident, sans compter le dérangement dans le service, causera à la ligne "Dominion" une perte sérieuse. Le travail des remorqueurs coûte dix piastres de l'heure et il y a bien des chances de ne pas être en mesure de le faire. Le véritable remède contre les rhumes opiniâtres et recommandé par tous les médecins, c'est le BAUME RHUMAL JERUSALEM. Le Comité du Pèlerinage St-Louis organise son onzième voyage à Jérusalem: ce sera le pèlerinage des vacances auquel sont plus spécialement conviés MM. les Professeurs. Le départ est fixé au 18 Août. Les Pèlerins visiteront d'abord Naples, Athènes, Constantinople, Smyrne, Samos, Beyrouth, puis Nazareth et la Galilée tout entière. Ils arriveront à Jérusalem le 4 Septembre. A cette époque les chaleurs de l'été seront déjà passées et la visite des Lieux-Saints se fera sans fatigue. Au retour, on touchera en Egypte pour compléter ce magnifique itinéraire par la visite du Caire, des Pyramides et de Matarieh où une nouvelle église consacre la tradition du passage de la Sainte-Famille en ces lieux. Les Pèlerins qui désirent aller d'abord à Rome pourraient rejoindre le pèlerinage et s'embarquer à Naples le 20 Août. Pour programme détaillé et tous renseignements, prière de s'adresser à M. l'abbé Potard, Secrétaire du Pèlerinage de Jérusalem, 25, rue Himgoldt, Paris XIVe. L'abus des Alcools, cet opusculé de propagande, a été fort bien accueilli par un grand nombre de prêtres et de laïques désireux de combattre le fléau de l'alcoolisme. Jean des Erables a reçu à ce propos des lettres très encourageantes. Aussi, les frais d'impression étant à peu près couverts, les exemplaires restants seront vendus à prix réduits: 100 exemplaires, \$2.00; 200 exemplaires, \$3.00. On est prié d'adresser les commandes au "Trifluvien," Trois-Rivières. GLACIERES Il est difficile de se passer d'une Glacière à cette époque de l'année. Vous pouvez en trouver de toutes les grandeurs et de tous les prix au Magasin de Meubles si avantageusement connu de M. A. Laurin, 185 rue Notre-Dame, Trois-Rivières. A la même adresse grand choix de Voitures d'enfants de tous les modèles. Demandez les timbres rouges en faisant vos achats. Province de Québec, District des Trois-Rivières Cour Supérieure, No 24 Dame Albina Gélinais, épouse de Cyrille Gélinais, de la paroisse de St-Barnabé, défendeur actionnée à ester en justice, Demanderesse vs. Le dit Cyrille Gélinais, défendeur. Une action en séparation de biens a été instituée en cette cause le quinquiesme jour de Juin 1904. Trois-Rivières, le 20 Juin 1904. MABEL & DUPLESSIS, Procès de la Cour Supérieure.